

# BRÜCKEN†BRIEF

No 433 Jahrgang 68 Februar - April 2020



Mitteilungsblatt der deutschsprachigen evangelischen Gemeinden  
in Schottland und Nordost-England

Liebe Leserinnen und Leser!

Am Sonntag hatten die Konfis in Edinburgh ihren Vorstellungsgottesdienst. Ubuntu - Menschlichkeit - Gemeinschaft, das war das Thema. Uns wurde bewusst gemacht, dass wir Teil vieler Gemeinschaften sind. Angefangen bei der Familie - bis hin in die Welt und die Vereinten Nationen. Als eine Konfirmandin sagte: Wir sind Teil von Europa!, brandete Applaus auf, und nach einem kurzen Innehalten liefen dem ein oder anderen die Tränen herunter. Wir sind und bleiben Teil von Europa, auch als deutsche Gemeinden im UK.

Was ist Europa? Und was ist meine europäische Identität nach Brexit? Diesen Fragen wollen wir uns beim Europa-Abend am 10. März (siehe S.25) widmen. Die Kirchen haben eine wichtige Aufgabe in den nächsten Jahren: Teil der Versöhnungsarbeit zu sein, die die tiefen Gräben zwischen Leave und Remain überbrückt. Dazu der Antwort Brief der EKD auf den Offenen Brief einiger protestantischen Kirchen im UK (S.26/27).

Im ersten Brückenbrief des Jahres finden Sie natürlich wie immer die Jahresberichte der Gemeinden (S.5, 16 und 21), bevor wir die AGMs und das PAB-Ratstreffen abhalten (diesmal mit Besuch aus Hannover - siehe S.24).

Thomas und ich wünschen Euch und Ihnen ein Gutes Neues Jahr 2020 und freuen uns auf zahlreiche Begegnungen!

Ihre Verena und Thomas Jantzen

Liebe Gemeinde!

Ein Gesegnetes Gutes Jahr wünschen Thomas und ich Euch und Ihnen!

Diese Zeilen schreibe ich Ende Januar, und das Jahr ist schon mit Volldampf unterwegs. Auch, wenn da noch ein paar weiße Seiten sind im imaginären Jahrbuch, sind viele Seiten auch schon beschrieben oder zumindest mit Terminen belegt. Gerade habe ich unseren Sommer-urlaub gebucht, und da war es schon allerhöchste Eisenbahn. Sich Zeit frei zu nehmen, muss manchmal gut und lange im Voraus geplant werden. Sei es der freie Tag oder ein gemeinsamer Urlaub. Und abgesehen von der Schwierigkeit, etwas kurzfristig zu buchen, wenn alle Familien mit schul-pflichtigen Kindern das auch tun, ist es auch einfach schön, wenn man sich auf etwas freuen kann, was erst in ein paar Monaten passieren wird.

Wie wichtig es ist, Besuche und Feste zu feiern, wenn man im Ausland wohnt, wisst Ihr alle. Da muss gut geplant werden, damit zu einem Familienfest auch alle kommen können. Und, wenn es dann so weit ist, ist das ein kostbares Ereignis, auf das man sich lange gefreut hat und auf das man später dankbar zurückblickt.

Wie ergeht es Euch und Ihnen, wenn Ihr in das neue Jahr blickt? Neben freudigen Ereignissen sind da vielleicht auch schon manche Seiten des Jahrbuchs belegt mit unangenehmen Terminen oder Angelegenheiten. Mit Operationen oder geplanten Abschieden. Mit Prüfungen oder dem Ende eines Arbeitsvertrages. Der Blick auf diese schweren Termine macht uns allen Angst.

Ein Datum, das viele von uns in diesen Tagen beschäftigt, ist der 31.01.2020, der Austritt des UK aus der EU. Ein Tag wie jeder andere auch, aber zugleich einer, der das Ende einer Ära bedeutet. Und

Ungewissheit für die vielen weißen Seiten des Jahrbuchs. Wir wissen noch nicht, wie die Verhandlungen zwischen UK und der EU verlaufen werden, ob nach der Übergangsphase schon fertige Verträge parat stehen werden, und was diese bedeuten mögen. Für einzelne mag sich auch eine private Entscheidung an diese politische Entscheidung anschließen. Ein Umzug, eine neue Arbeitsstelle oder eine neue Staatsbürgerschaft. Aber vieles wird bleiben. Mehr, als es sich verändert. Freundschaften, Beziehungen (auch politische), gemeinsame Überzeugungen, die Sehnsucht, in Frieden und Gerechtigkeit miteinander zu leben. Das wird bleiben. Und auch die Identität als Europäer und Europäerin. Manches wird sich neu zurecht ruckeln müssen. Aber wir werden gemeinsam daran arbeiten und Differenzen überwinden. Und vielleicht mögen all diese Erfahrungen der letzten Monate und Jahre dazu führen, dass uns wieder

mehr bewusst wird, was wichtig und kostbar ist. Und, dass es sich lohnt, dafür zu arbeiten und sich einzusetzen. Frieden auf Erden. Und ein Miteinander, in dem Gerechtigkeit und Chancengleichheit regieren.

Wie auch immer unser aller Jahr 2020 aussehen mag, mit den gefüllten oder weißen Seiten, ich wünsche uns, dass es ein Gutes Jahr wird. Für alle. Ein Jahr, in dem die Spaltungen überwunden werden können, ein Jahr, in dem ökumenische Begegnungen vielleicht noch wichtiger werden. Ein Jahr, in dem wir gemeinsam unterwegs sind. Als Gemeinden, als PAB, als deutschsprachige Kirche im UK - aber auch als Mosaiksteinchen in der vielfältigen Kultur in ganz Europa.

Der Monatsspruch für Januar lautet:  
*Gott ist treu! (1 Kor 1,9).*

Er stößt uns mit der Nase darauf, dass in all der Veränderung, in all den Spaltungen und Differenzen auch eine Konstante ist, etwas Beständiges. Gott ist treu.

Und nicht alles wird sich ändern.

Möge Gott uns treu sein, wenn sich das Jahr vor uns entfaltet.

Uns Mut schenken, wenn wir zaghaft sind.

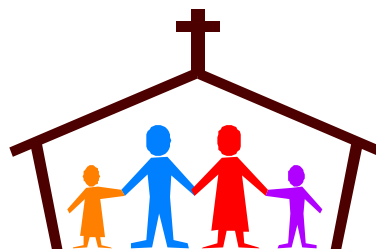
Uns Kraft für die schweren Termine geben.

Uns Liebe für jede Begegnung.

Und Frieden im Herzen.

Gott behüte Euch,

*Eure und Ihre  
Verena Jantzen*





**JAHRESBERICHTE 2019  
EDINBURGH-ABERDEEN,  
GLASGOW,  
NEWCASTLE-MIDDLESBROUGH**

### **Jahresbericht des Kirchengemeinderates Edinburgh-Aberdeen 2019**

*“Mein Herz freut sich, dass du so gerne hilfst.”* (Psalm 13, 6)  
Mit Gottes Hilfe konnten wir dankbar auf ein ereignisreiches Jahr zurückblicken.

Die Mitgliederzahl am 31.12.2019 betrug 92 erwachsene Stimmberechtigte (85 Edinburgh, 7 Aberdeen; dazu 41 Kinder). Wir begrüßen als neue Mitglieder: Gesina Menz und Thees Frerich Spreckelsen.

Die **Gottesdienste** (während der Schulzeit mit begleitendem Kindergottesdienst) finden am ersten und dritten Sonntag im Monat um 11 Uhr statt. In 2019 haben insgesamt 26 Gottesdienste mit 1290 Teilnehmern stattgefunden (1008 Erwachsene plus 282 Kinder; Gesamtdurchschnitt inklusive Kinder: 50 Personen, ohne Kinder: 39). Von diesen 26 Gottesdiensten (inklusive 6 Familiengottesdienste) waren 8 Gottesdienste mit Abendmahlsfeier. Abendmahlsfeiern bei Familiengottesdiensten werden mit Saft gefeiert. Von den 26 Gottesdiensten wurden 6 als Familiengottesdienste gefeiert, davon einer in englischer Sprache anlässlich des Gemeindefestes. Ein weiterer Gottesdienst in englischer Sprache war der ökumenische Gottesdienst am 31.10.2019. In Aberdeen fanden 6 Gottesdienste mit insgesamt 42 Teilnehmern (Durchschnitt 7) statt.

**Besondere Gottesdienste und Gastprediger:** Der Familiengottesdienst am 3. März (Karneval in Deutschland) stand unter dem *Thema* „*Sei ein Narr! Auf den Spuren des Heiligen Franziskus*“. Am Karfreitagsgottesdienst am 19.4., der im Laudate Haus stattfand, nahmen Mitglieder von Marchmont St Giles, St Catherine’s Argyle, the Korean Church und Morningside United teil (es sang und spielte ein kleines Ensemble von Marchmont St Giles/Korean Church). Am 2. Juni nahmen der Senior der Synode, Pfarrerin Diemut Cramer, und Frauke Constable vom Synodalrat London am Gottesdienst teil (Visitation des Synodalrats). Unser Projektchor unter Leitung von Sigrid Bolik sang am 20. Januar, am Gemeindefest, am 1. Adventssonntag und am Heiligabend. Am 31.10. feierten wir zusammen mit unseren Nachbargemeinden, St Andrew’s & St George’s West (STAGW) und St John’s Episcopal Church einen gemeinsamen ökumenischen Reformationsgottesdienst. Am Ewigkeitssonntag am 17.11. gedachten wir der in diesem Jahr Verstorbenen. Weitere Gottesdienste wurden gehalten von Pfarrer (i.R.) Dr Friedhelm Voges (7.7.) und Helga Janzen/ Hannelore Gormley (21.7. und 4.8.).

Die **Offenen Abende** wurden gehalten von Thomas Theil, Pastor Thomas Jantzen (drei), Pastorin Verena Jantzen, Jennifer Madine, Iain Stewart (Edinburgh Interfaith Association), und am Offenen Abend im Dezember nahmen Mitglieder des Chors von STAGW teil.

Der gut besuchte Basar unter Leitung von Helga Janzen fand am 30. November statt (Einnahmen £1672). Pastorin Verena Jantzen leitete das anschließende Adventsliedersingen (Klavier Brigitte Harris), und dann wurde wie in jedem Jahr die Kirche

innerhalb kurzer Zeit von vielen freiwilligen HelferInnen sauber gemacht.

Zusätzlich zu den Kinder- und Familiengottesdiensten gab es folgende Veranstaltungen für und mit Kindern:

- Am 16.6. führten die Kinder im Familiengottesdienst die am Kindersingetag (15.6.) einstudierten Lieder vor (Leitung Brigitte Harris, Klavier Eleanor Cozens)
- An dem St Martins Umzug am 9.11. nahmen über 200 Kinder und Erwachsene teil.
- Am 15.12. führten die Kinder das unter Leitung von Brigitte Harris und Pfarrerin Jantzen eingeübte musikalische Weihnachtsspiel „*Drei Engel auf dem Dach*“ von Andreas Hantke auf. Jenni Fuchs gestaltete die wunderbaren Kulissen/Requisiten. Der Nikolaus (aka Thomas Theil) besuchte uns beim anschließenden Advents-Lunch.
- Derzeit nehmen im Durchschnitt 14 Kinder im Alter von 5-14 Jahren am Kinderchorprojekt/Singetag teil, darüber freuen wir uns sehr. Wir danken den Eltern, die das möglich machen!

#### Weitere Veranstaltungen/Ereignisse:

- Das PAB-Rats-Treffen fand am 16.3. in Edinburgh statt.
- Am 9.4. abends fand ein sehr gut besuchter Europa-Abend mit einer Gruppe aus Deutschland vom Europapolitischen Bildungswerk Nordrhein-Westfalen und Herrn Generalkonsul Jens-Peter Voss statt. Gäste auf dem Podium waren Generalkonsul Jens-Peter Voss, Markus Dünzkofer, Anette Hagan und Verena und Thomas Jantzen.

- Frühjahrsputz der Kirche am 11. 5.
- Der diesjährige PAB-Ausflug schloss sich dem Ausflug der Kirchen in Marchmont/ Newington/ Morningside an, am 8. Juni ging es nach Lindisfarne.
- 19. 5. Besuch des Freundeskreises der Akademie Tutzing
- Am 30. 6. fuhren Gemeinemitglieder wieder zum Gottesdienst und Grillfest nach Newcastle
- Sommerfest am 1. 9. nach dem Gottesdienst (in englischer Sprache)
- Erntedankfest am 6.10., an dem eine Gemeindegruppe aus Bochum-Langendreer teilnahm.
- 52. Geburtstag des Laudate Hauses am 14.10.
- Die Brückenbrief-Spendenaktion 2019 ergab £150.50.
- Die Gemeinde sammelte wie in jedem Jahr Weihnachtspäckchen/Geld für Telefonkarten für die Seemannsmission in Middlesbrough.
- Die Gemeinde dankt Jenni Madine für das Aussortieren der vielen Bücher und Russell Wanless für Entfernen von Moos und Unkraut aus und von den Steinplatten vor dem Laudate Haus.
- Im August konnten wir unsere neue Generalkonsulin, Frau Barbara Quick, begrüßen.

### Kollekten:

Die Charity für 2019 war Edinburgh Interfaith Association (EIFA).

21.4. Ostern	£211	EIFA
6.10. Erntedank	£202.71	Seemannsmission Middlesbrough
24.12. Heiligabend	£500	Care Van (Bethany Christian Trust/Edinburgh City Mission)
Basaranteil	£439	EIFA



### Ökumenische Kontakte/Gottesdienste:

- Ökumenischer Pfingst-Ausflug nach Holy Island (Lindisfarne) am 8.6. zusammen mit Marchmont St Giles, St Catherine's Argyle und weiteren Kirchen (Marchmont, Morningside und Newington).
- Gemeindemitglieder nahmen an dem Christian Aid „letter-boxes appeal“ in Marchmont (£679.07) am Coffee Morning in Marchmont St Giles (£542), am Christian Aid Book Sale in STAGW (£130,210) und am STAGW Verkauf von alten Knöpfen für Marie Curie (£6000) teil.
- Am 12. 5. fand der Christian Aid Dedication Service in Marchmont St Giles statt. Pfarrerin Verena Jantzen hat gepredigt.
- Die einstimmig von der Gemeinde STAGW gewählte Rev Dr Rosie Magee wurde am 29. 5. in einem feierlichen Gottesdienst in STAGW eingeführt.
- Am 10.11. feierten wir zusammen mit der STAGW Gemeinde in der



*40 Jahre Remembrance Day Service gemeinsam mit St Andrew's and St George's West, Pfarrerin Verena Jantzen, Konsulin Barbara Abbing, Ellen Campbell und Rev Dr Rosie Magee*

Kirche in George Street den von beiden Gemeinden sehr gut besuchten Remembrance Day Service. Zum 40. Mal konnten wir diesen wichtigen und besonderen

Gottesdienst gemeinsam mit St Andrew's and St George's West feiern, zum zweiten Mal war auch die Albany Deaf Church involviert.

- Am 27.10. war Pfarrerin Verena Jantzen eingeladen, in der University Chapel der University St Andrew's zu predigen.
- Am 31.10. feierten wir zusammen mit unseren Nachbargemeinden Marchmont St Giles und St Catherine's Argyll sowie St Andrew's & St George's West (STAGW) und St John's Episcopal Church einen gemeinsamen ökumenischen Reformationsgottesdienst „Beyond Division“. Der Chor von STAGW gestaltete den Gottesdienst musikalisch.

#### Taufen:

20.10. Leo Christopher Argent

20.12. Sophia Amelie Freund

#### Gestorben:

- 22.2. Ina Jones
- 30.3. Brigitte Schwesig (Ehefrau von Pastor Johannes Schwesig - 1963-1970 Pastor in unseren Gemeinden)
- 14.05. Charles Taylor
- 17.8. Charlotte Brown
- 1.9. Nicol Watt
- 16.11. Canon Brian Hardy (langjähriger Freund unserer Gemeinde)

Der **Kirchgemeinderat 2019** setzte sich wie folgt zusammen: Susanne Bachmann, Christine Doull, Juliane Hübert, Helga Janzen (Vorsitzende), Thomas Jantzen (Pfarrer), Verena Jantzen (Pfarrerin), Patrick Shields (Aberdeen); Thomas Theil, Rainer Thönnies (Schatzmeister). Die Kirchgemeindeversammlung fand am 17.3. mit 31 stimmberechtigten Gemeindemitgliedern statt. Synodale Vertreterin ist Helga Janzen. PAB-Vertreterinnen sind Christine Doull und Inge Wanless.

Pfarrerin Verena Jantzen war im Rahmen ihrer Tätigkeit im Vorstand der DSM UK regelmäßig in Middlesbrough zu Sitzungen. Pfarrerin Verena Jantzen nimmt als Beobachterin der Synode an den Beratungen der Meissen Kommission teil (diesmal in Hexham, 26.-29.09.2019).

In ihrer Eigenschaft als Synodalratmitglied (seit August 2019) hat Pfarrerin Verena Jantzen die Synode bei der EKD-Synode in Dresden (11.-13. November) vertreten.

Die Pfarrfamilie besuchte die Regionalkonferenz im Juli in Dublin (04.-08. Juli 2019).

**Danksagung:** Wir haben viel Grund zur Dankbarkeit, dass in unserer Gemeinde so viele Menschen bereit und in der Lage sind, Verantwortung zu übernehmen, und danken allen ehrenamtlichen Mitgliedern und Freunden unserer Gemeinde für ihre aktive Unterstützung und Hilfsbereitschaft.

Mit der Jahreslosung für das Jahr 2020 aus dem Markus-Evangelium Kapitel 9, Vers 24 blicken wir vertrauensvoll auf das neue Jahr und bitten um Gottes Segen für unsere Gemeinde und den Pfarramtsbereich Schottland/Nordost-England: „*Ich glaube; hilf meinem Unglauben!*“





## Edinburgh

Laudate House, 1 Chalmers Crescent  
Edinburgh EH9 1TW  
Tel: 0131- 667 1619; mobile 07726912804  
email: pastor@germanchurch.org.uk

### Kontaktperson:

Hannelore Gormley, Tel.: 0131 - 339 4492

Gottesdienste und Kindergottesdienste am 1. und 3. Sonntag im Monat um 11.00 Uhr im Laudatehaus, 1 Chalmers Crescent, EH9 1TW			
Gottesdienste	2.02.	11.00 Uhr	Gottesdienst mit Abendmahl- Vorstellung der Konfirmanden
	16.02.	11.00 Uhr	Gottesdienst
	1.03.	11.00 Uhr	Familiengottesdienst
	15.03.	11.00 Uhr	Gottesdienst, im Anschluss AGM*
	20.03.	19.00 Uhr!	Taizé Gottesdienst (s. S.25)
	5.04.	11.00 Uhr	Gottesdienst
	10.04	19.00 Uhr!	Karfreitagsgottesdienst - Joint Servcie mit Marchmont Churches in Marchmont St Giles, Kilgraston Road
	12.04	11.00 Uhr	Familiengottesdienst mit Abendmahl (Ostersonntag)
	19.04.	11.00 Uhr	Gottesdienst
	3.05.	11.00 Uhr	Gottesdienst mit Abendmahl

Geselliges Beisammensein bei Kaffee/Tee und Gebäck  
nach jedem Gottesdienst

Veranstaltungen	<u>Offene Abende</u> (Dienstag, 19.30 Uhr)	
	4.02.	<i>"Mein Weg vom Naturwissenschaftler zum Theologen"</i> (Pfarrer Thomas Jantzen)
	3.03.	Europäischer Abend (s.S.25) <u>Kein Offener Abend im April</u>
<u>weitere Veranstaltungen:</u>		
15.03.	nach dem Gottesdienst Gemeindeversammlung (AGM)	
21.03.	PAB-Ratstreffen in Edinburgh ab 12.30 Uhr (s. S.23)	
12.04.	im Anschluss an den Gottesdienst Ostereiersuchen im Gemeindegarten	

AGM-Unterlagen liegen bei





Glasgow

Hyndland Parish Church,  
81 Hyndland Road, Glasgow G12 9JE  
Tel: 0131- 667 1619; mobile 07726912804  
email: pastor@germanchurch.org.uk

**Kontaktperson:**

Marlies Erskine, Tel.: 0141 8899045

Gottesdienste

Gottesdienste am 1. und 3. Sonntag  
im Monat um 15.00 Uhr  
im Russell House der Hyndland Parish Church

2.02.	15.00 Uhr	Gottesdienst mit Abendmahl
16.02.	15.00 Uhr	Gottesdienst
1.03.	15.00 Uhr	Gottesdienst im Anschluss AGM
15.03.	15.00 Uhr	Gottesdienst
5.04.	15.00 Uhr	Gottesdienst
12.04.	15.00 Uhr	Ostersonntag mit Abendmahl
19.04.	15.00 Uhr	Gottesdienst
3.05.	15.00 Uhr	Gottesdienst mit Abendmahl

Geselliges Beisammensein bei Tee und Gebäck  
nach jedem Gottesdienst

Veranstaltungen

**Gesprächskreis** bei Fam. Weaver, 16 Ravelston Road, Bearsden,  
Glasgow, am 2. Dienstag im Monat, Beginn 14.00 Uhr  
**Termine 11.2, 10.3. und 14.04**

**Treffpunkt** im Russell House, 81 Hyndland Road, am 4. Donnerstag im  
Monat um 19.00 Uhr:

27. Februar: Bea Withers: "Landshuter Hochzeit 1475. Eine wahre  
europäische Geschichte aus dem Mittelalter" Film  
26. März: Dr. Stephanie Zihms: "Um die Welt joggen"  
23. April: Ursula Pretsch: "Vom Ende der Welt zur Antarktis"

21.03. PAB-Ratstreffen in Edinburgh ab 12.30 Uhr (s.S.23)

1. März Gemeindeversammlung (AGM) nach dem  
Gottesdienst



### Newcastle

Martin-Luther-Kirche:  
 Clarence Street, NE2 1YH  
 Tel: 0131- 667 1619  
 mobile 07726912804  
 email: pastor@germanchurch.org.uk

#### Kontaktperson:

Christa Clemmetsen, Tel: 0191 - 284 0544

#### Gottesdienste

Gottesdienste am 2. und 4. Sonntag im Monat  
 in der Martin Luther Kirche,  
 Clarence Street/Copland Terrace, NE2 1YH

9.02.	16.00 Uhr	Gottesdienst
23.02.	16.00 Uhr	Familiengottesdienst
8.03.	16.00 Uhr	Gottesdienst, vorher AGM <u>14.00 Uhr</u>
22.03.	16.00 Uhr	Gottesdienst mit Abendmahl
10.04.	16.00 Uhr	Gottesdienst am Karfreitag, Abendmahl
26.04.	16.00 Uhr	Familiengottesdienst
10.05.	16.00 Uhr	Gottesdienst

Geselliges Beisammensein nach jedem Gottesdienst.

#### Veranstaltungen

##### Frauenkreis

trifft sich einmal im Monat um 10.30 in der Martin Luther Kirche:

Termine: 19.02., 25.3. und 22.4.

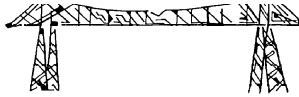
##### Lent Lunches

at Christ Church Hall jeweils um 11.30 Uhr

Termine: 11.03., 18.03., 25.03

Gemeindeversammlung vor dem Gottesdienst  
 am 8.03 um 14.00 Uhr

21.03. PAB-Ratstreffen in Edinburgh ab 12.30 Uhr (s.S.23)



## Middlesbrough

Gottesdienste finden in der  
Seemannsmission Middlesbrough statt  
67, The Avenue, Linthorpe,  
Middlesbrough TS5 6QU  
0131 - 667 1619; 07726912804  
email: pastor@germanchurch.org.uk

### Kontaktperson:

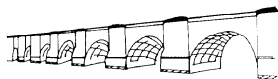
Edeltraud Walker, Tel: 01325 - 378531

Gottesdienste

Gottesdienst in der  
Seemannsmission Middlebrough

**Gründonnerstag**  
**9.04. um 14.30 Uhr,**  
**Gottesdienst mit Abendmahl**

Geselliges Beisammensein nach jedem Gottesdienst.



## Aberdeen

Gottesdienste finden in der  
Vestry der South Holburn Parish Church statt  
539 Holburn Street, AB10 7LH  
0131 - 667 1619; 07726912804  
email: pastor@germanchurch.org.uk

### Kontaktperson:

Patrick Shields, Tel: 01224 - 713083

Gottesdienste

Gottesdienste 1. Montag im Monat in  
South Holburn Parish Church

**Montag, 3.02. um 14.30 Uhr Gottesdienst**  
**Ostermontag, 13.04. um 14.30 Uhr Gottesdienst mit**  
**Abendmahl**

## Jahresbericht des Kirchengemeinderates Glasgow 2019

*“Die aber auf den HERRN harren kriegen neue Kraft, dass sie auffahren mit Flügeln wie Adler, dass sie laufen und nicht matt werden, dass sie wandeln und nicht müde werden” -  
(Jesaja 40,31)*

Zu insgesamt 21 **Gottesdiensten** versammelte sich die Gemeinde Glasgow im Jahr 2019. Mit Ausnahme des vorweihnachtlichen Gottesdienstes mit Adventsfeier am 14. Dezember fanden die Gottesdienste alle, wie gewohnt, im **Russell House** der **Broomhill Hyndland Parish Church**, 81 Hyndland Road, statt. Am 14.12., dem Samstag vor dem 3. Advent, konnte die Gemeinde, zusammen mit dem Projektchor aus Edinburgh - *zum ersten Mal seit der Renovierung* - in der *neu gestalteten* „**Kingsborough Sanctuary**“ nebenan (d.h. der *vormaligen Hyndland Parish Church*) ihren **Vor-Weihnachtsgottesdienst** feiern. Für die Bereitstellung eines solch idealen (und für uns bereits weihnachtlich vorbereiteten!) Gottesdienstraums gebührt unserer Gastgebergemeinde großer Dank. Die **herzliche Aufnahme** dort wurde an diesem Tag als besonders wohltuend empfunden von einer deutschsprachigen Gemeinde, die es - weniger als 48 Stunden nach dem Ende der britischen Unterhauswahlen - noch schwer fand, das Wahlergebnis (und seine voraussichtlichen Brexit-Konsequenzen) zu „verarbeiten“.



**Prediger** in Glasgow waren 2019: Pastorin Verena Jantzen und Pastor Thomas Jantzen, sowie - vertretungsweise in jeweils einem Gottesdienst im Juli - Pastor i.R. Dr. Friedhelm Voges und Prädikantin Hannelore Gormley aus Edinburgh. Reguläre Gottesdienst-Tage waren weiterhin **der erste und der dritte Sonntag** des Monats. In den Monaten Januar, August und September fand jeweils nur *ein* Gottesdienst in Glasgow statt. Der **Karfreitags-Gottesdienst** am 19. April nahm die Stelle des zweiten April-Gottesdienstes ein. Am ersten Septembersonntag war die Gemeinde eingeladen zum Familiengottesdienst und Sommerfest in Edinburgh. - Am Sonntag, 7. April, fand die **Kirchgemeindeversammlung** mit Neuwahlen zum Kirchgemeinderat statt. Am Sonntag, 2. Juni, fand in Glasgow der „**Synodalbesuch im 4. Amtsjahr der Pastoren**“ durch Pastorin Diemut Cramer (Senior) und Frauke Constable (Mitglied des Synodalrats) statt. -

**Gottesdienstbeginn** war ganzjährig um **15 Uhr** - mit Ausnahme des Visitationsgottesdienstes am Sonntag, 2. Juni. Über das gesamte Jahr lag der **Teilnehmer-Durchschnitt** wie im Vorjahr bei 12 Personen.

Die **musikalische Gottesdienst-Gestaltung** übernahm in der Regel Christine Furnish am Klavier, sowie vertretungsweise Robin Erskine. Zum ersten Mal trug im Jahr 2019 der **Projektchor aus Edinburgh** die musikalischen Höhepunkte gleich **zweier** festlicher Gottesdienste im Jahreskreis in Glasgow bei: am 6. Oktober zum **Erntedankfest** und am 14. Dezember im **Gottesdienst mit Adventsfeier**. Dafür auch an

dieser Stelle allen Beteiligten unser herzlichster Dank! Ein ganz besonderer Dank auch an unser Mitglied, Frau Ursula Heidecker Allen, für ihre musikalische Mitgestaltung des **Gottesdienstes am 1. Advent** durch ihr unvergessliches Violinspiel für uns (trotz sehr umfangreicher anderweitiger Konzertverpflichtungen)!

Die Gesamtzahl der **eingeschriebenen Mitglieder** der Gemeinde betrug am Jahresende **25**. Gewählte Mitglieder des Glasgower **Kirchgemeinderats** waren: Marlies Erskine (Vorsitz und Synodale), Johanna Henderson (stellvertretende Synodale), Rosemarie Lang, Christian Voigt und Ruth Weaver. Alle Vorgenannten standen bei der Kirchgemeindeversammlung am 7. April zur Wahl zur Verfügung und wurden wiedergewählt. Pastorin Verena Jantzen und Pastor Thomas Jantzen sind kraft Amtes ebenfalls Mitglieder des Kirchgemeinderats in Glasgow. Schatzmeister ist Stuart Honan. Trustees sind Annette Weaver und Marlies Erskine.

Am 16. März nahm Marlies Erskine am Treffen des **PAB-Rats** in Edinburgh und vom 29. bis 31. März an der **Synodalversammlung** in London teil.

Die beiden Kirchgemeinderats-Vorsitzenden und die beiden Schatzmeister der Gemeinden Edinburgh-Aberdeen und Glasgow berieten 2019 mit Pastor Thomas Jantzen im **Fusionsausschuss** weiter über mögliche Schritte auf dem Weg zu einer schottlandweiten gemeinsamen Charity. (Jeweils 1 ‚face-to-face‘-Treffen in Glasgow und in Edinburgh und 2 Skype-Sitzungen im Berichtsjahr.) Eine

Fragebogen-Aktion zur (anonymen) Ermittlung des Meinungsstandes zum Thema ‚Fusion‘ wurde im Mai von Pastor und Pastorin Jantzen durchgeführt und die Ergebnisse dem Kirchgemeinderat zur Auswertung vorgelegt. Juristischer Rat zu ersten grundsätzlichen Fragen wurde von den Glasgower Vertretern im Fusionsausschuss von einem im Charity-Bereich erfahrenen Anwalt eingeholt.

Durch das 2014 von der Gemeinde an der *Glasgow University* eingerichtete **Martin-Niemöller-Stipendium** wurden im Berichtsjahr **vier deutschsprachige Studenten** mit je £500 unterstützt.

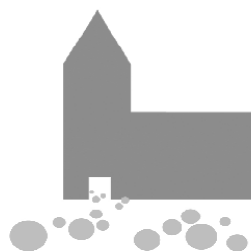
Über das gesamte Jahr 2019 wurde jeweils eine Gottesdienstkollekte pro Monat für die **Glasgow City Mission** erbeten. Insgesamt unterstützte die Gemeinde die Charity mit £1,500. **Weitere Spenden** gingen an **Christian Aid** (£600), die **Deutsche Seemannsmission** in Middlesbrough (£500), **Mary’s Meals** (£200), sowie als Dank für die großzügig gewährte Nutzung der Räumlichkeiten im Russell House und der Kingsborough Sanctuary £1,500 an unsere Gastgeberkirche, **Broomhill Hyndland Parish Church**.

Ruth und David Weaver betreuten weiterhin die gut besuchten abendlichen **Treffpunkt**-Veranstaltungen unserer Gemeinde im Russell House, sowie den im Hause Weaver stattfindenden **Gesprächskreis**, geleitet von Pastor und Pastorin Jantzen, der sich (nach „deutschem Kaffeetrinken“) mit biblischen und theologischen

Themen befasst. - Seit September 2019 finden die **Treffpunkt-Abende** jeweils am **4. Donnerstag des Monats** statt (nicht mehr wie bisher traditionell am 3. Dienstag im Monat). Die Themen waren auch 2019 weitgefächert: Deutsche Volkslieder, Bericht vom Kirchentag, Reise- und Arbeitsberichte aus Europa, Afrika und Südamerika, Geschichte der ersten deutschen Glasgower Gemeinde etc.

Allen, die durch ihren persönlichen Einsatz wieder beitragen zu einem erfüllten und ereignisreichen Jahr für unsere kleine Gemeinde, gilt unser herzlichster Dank!

### Der Kirchgemeinderat



## **Jahresbericht 2019 der Gemeinde Newcastle-Middlesbrough**

Dankbar blicken wir auf das Jahr 2019 zurück. Das Gemeindeleben entwickelt sich fort und wir danken allen unermüdlichen Ehrenamtlichen, die sich zum Teil schon Jahrzehnte für unsere Gemeinde einsetzen. Die Gemeinde ist ein Ort, an dem deutschsprachige Menschen jeden Alters miteinander Gottesdienst feiern, soziale Kontakte pflegen und gemeinsame Veranstaltungen genießen.

Die **Mitgliederzahl** betrug am 31.12.2019 52 (45 NCL und 7 Middlesbrough, außerdem 20 Kinder). Wir begrüßen 2 neue Mitglieder.

Unsere **Gottesdienste** fanden regelmäßig an jedem 2. und 4. Sonntag im Monat statt. 2019 waren es 26 mit insgesamt 558 Teilnehmern (davon 75 Kinder) - also im Durchschnitt 22 Personen, davon 8 mit Abendmahl. Von den 26 Gottesdiensten waren 6 Familiengottesdienste (die von 10 Kindern durchschnittlich besucht wurden, insgesamt liegt der durchschnittliche Besuch von Kindern bei 3 Kindern). In Middlesbrough fanden 3 Gottesdienste statt, mit durchschnittlich 8 erwachsenen Besuchern.

Der **Frauenkreis** trifft sich nur noch einmal im Monat. Seit die langjährigen Gemeindeglieder Wally Zunder und Erika Martin im vergangenen Jahr verstorben sind, ist der Kreis klein geworden. Der Frauenkreis nimmt aktiv im Rahmen seiner Möglichkeiten an den Veranstaltungen der **Churches Together** in Shieldfield/ Battlefield teil, wie zur Gebetswoche für die Einheit der Christen, die Lent Lunches in der Passionszeit und der Kreuzwegmeditation an Karfreitag. Im September sind die

Patres aus St Dominic's weggegangen, ein wichtiger Bestandteil des ökumenischen Kontextes. Wir wünschen den Patres - und besonders Fr Colin Carr - Gottes Segen!

### **Familienarbeit**

Die Zusammenarbeit der Gemeinde mit der Kindergruppe Newcastle bewährt sich, und sie sind enger zusammengewachsen. Veranstaltungen für Kinder und Familien werden in gemeinsamer Verantwortung zwischen Kirchengemeinde und der nicht konfessionellen Kindergruppe geplant und durchgeführt.

Die Kindergruppe für 0-4-Jährige trifft sich regelmäßig freitags, auch der Samstagsclub für Schulkinder hat sich gut etabliert.

Höhepunkte gemeinsamer Veranstaltungen waren das gut besuchte Grillfest am 30. Juni (145 Besucher (davon 35 Kinder), der Erlös betrug ohne Abzug der Ausgaben 876,87 Pfund. Die Hälfte des Erlöses geht an NECCR (North East Children's Cancer Research), die andere Hälfte an die Gemeinde;

der Martinsumzug und das gemeinsame Beisammensein bei Stutenkerlen und Kakao, sowie die gemeinsame Adventsfeier mit Nikolausbesuch und Weihnachtslieder-singen.

Alle Veranstaltungen begannen mit einem Familiengottesdienst.

Ein tolles **Begegnungswochenende** war die Familienfreizeit in Deneholm (27.-29.09.2019), es nahmen 13 Familien mit 19 Kindern im Alter von 1-10 Jahren teil.

Der **PAB-Ausflug** am 08.06.2019 war ein gemeinsamer Ausflug der Marchmont/ Newington -Gemeinden (Edinburgh) und führte an einem regenreichen Tag nach

Lindisfarne. Nach einem kurzen gemeinsamen Act of Worship gab es eine kleine Führung und ausreichend Gelegenheit für die Erkundung von Holy Island.

Am 28. Februar 2019 fand eine sehr gut besuchte **Informationsveranstaltung** zu den EU-Bürgerrechten nach Brexit statt, organisiert von Dirk Demuth. Ein Immigrationsanwalt und die Vorsitzende des CAB Newcastle informierten über vielfältige Fragen.

Gemeinsam freuen wir uns auf eine ereignisreiches und lebendiges 2020 mit lieb gewonnenen Traditionen und neuen Impulsen.



### **Besuch aus Hannover - PAB-Ratstreffen am 21. März in Edinburgh**

Am 21. März findet das jährliche PAB-Ratstreffen im Laudate Haus in Edinburgh statt, Beginn ist 12 Uhr mit einem gemeinsamen Lunch.

Wir freuen uns sehr, zu diesem Anlass OKR Frank-Dieter Fischbach begrüßen zu dürfen. Herr Fischbach ist der für die Region Westeuropa bei der EKD für uns zuständige Referent. Bei der durch die Synode erfolgten Visitation im Juni 2019 konnte er nicht teilnehmen.

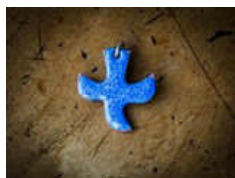
Das PAB-Ratstreffen bietet eine gute Gelegenheit, in alle drei Gemeinden Einblick zu bekommen und mit Mitgliedern aus dem ganzen PAB ins Gespräch zu kommen.

Am Sonntag wird OKR Fischbach den Gottesdienst in der Martin-Luther-Kirche in Newcastle besuchen und im anschließenden Kirchcafé für Gespräche zur Verfügung stehen.

---

---





### **Taizé Gottesdienst am 20. März 2020 um 19.00 Uhr**

Am Freitag, den 20. März um 19:00 Uhr, laden wir sehr herzlich ein zu einem Taizé Gottesdienst in englischer Sprache. Taizé Gottesdienst - das bedeutet die sich immer wiederholenden Gesänge aus Taizé, Stille, Lesungen und Gebete. Wer gerne singt und die einfachen Gesänge mehrstimmig einüben möchte, ist herzlich eingeladen, schon eine Stunde früher zu kommen. Ab 18 Uhr singen wir uns ein und üben die Gesänge.

Weitere Informationen bei Pfarrerin Verena Jantzen

### **Feeling European?**

#### **Europäischer Abend in Edinburgh**

Der Brexit hat uns immer wieder veranlasst, über unsere eigene Identität als "Europäer" nachzudenken. Eine wichtige Einsicht dabei ist, dass Europa nicht gleich EU ist!



Uns ist spontan die Idee gekommen, Menschen aus verschiedenen Ländern zu einem "European Evening" zusammen zu bringen, um in lockerer Atmosphäre darüber ins Gespräch zu kommen. Am besten bei Wein und anderen Köstlichkeiten aus den einzelnen Ländern.

Wir denken dabei an die Menschen, die in der Nähe vom Laudate Haus wohnen oder arbeiten, und an alle, die sich von der Frage angesprochen fühlen.

**Termin soll der erste Dienstag im März sein,  
der 3. März 2020. 19.30 Uhr.**

Wer potenzielle Ansprechpartner aus andern Ländern kennt oder einfach Lust hat, an der Organisation des Abends mitzuwirken, melde sich bei uns!

Verena & Thomas

## **Brexit und die Kirchen**

Auch die Kirchen haben auf den Brexit reagiert.

Das öffentliche Statement zahlreicher protestantischer Kirchen (zu finden hier: <http://www.jointpublicissues.org.uk/statement-from-church-leaders-ahead-of-31st-january-2020/>) im UK macht deutlich, dass die große und wichtige Herausforderung für die Zukunft darin liegt, die tiefe Spaltung und die zahlreichen Verletzungen hinter sich zu lassen und einen gemeinsamen Weg der Versöhnung zu finden. Auch die Kirchen haben ihre Aufgabe darin. Das Statement betont, dass die Kirchen ihre Beziehungen und Partnerschaften mit zahlreichen europäischen Kirchen sehr schätzen und versichern, dass diese Beziehungen weiter bestehen bleiben werden.

Die EKD hat auf diesen öffentlichen Brief (den sie als eine der Partnerkirchen erhalten hat) reagiert mit einem Antwortschreiben:

**Dear sisters and brothers,**

we thank you for your joint letter from January 24th, reflecting the United Kingdom's leave of the European Union and its impact on the communion of our churches.

We would like to respond in affirming our strong conviction that deepening our communion of Churches is now even more important.

It is our common faith that God in Jesus Christ has overcome all borders and that we belong together in God's spirit across all state-wide and nationwide boundaries.

In 2020 we remember the end of World War II 75 years ago. We express our sadness and shame about the horrific aggression and war of Germany against your country, the whole continent of Europe and beyond.

Therefore, we are deeply thankful for the time of peace and reconciliation since then and for the growing fellowship in Europe and between our countries, societies and churches. The relationship of our churches is rooted in the European church history. Our specific spiritual gifts and traditions have nourished each other. We enjoyed and enjoy the manifold mutual exchanges and impulses in between our churches on all kind of different levels - churches, dioceses, parishes, pastors and additionally in the theological academic work. We are thankful for our membership in the Community of Protestant Churches in Europe, which

## Brexit und die Kirchen

---

means our full communion as churches in CPCE. Finally, we live together an ecumenical life in Europe through our respective membership and engagement in the Conference of European Churches.

Together we are called to share the Gospel of Gods' love in Jesus Christ with all people. We remain together in our task to seek the common good for our societies, for Europe and beyond, to engage for a peaceful, respectful and solidary living together locally, regionally, nationally and beyond.

We all are concerned about growing populism and nationalism in our societies, but also about raising aggressive communication and hate speech. As Churches we are committed to engage for a society which allows and respects diversity and different opinions but is sustained from the conviction that all members of society belong together. Within our troubled world belonging together and working together is most important as a sign of God himself through the gospel being present among us.

The EKD is thankful that Germany is a member state of the European Union, in which we have experienced reconciliation and a new start in solidarity and living together in Europe after the catastrophes of nationalism and National Socialism in the first half of the 20th century. In the perspective of EKD the European Union is the instrument, with which the political, economic, social and ecological challenges of our time can be addressed adequately. We regret the British decision to leave the European Union but we respect it as a sovereign democratic decision.

Our churches are part of Europe and will remain as part of Europe. Through the Gospel of Jesus Christ, the incarnated, crucified and risen Lord, we belong together, and we are called to shape our common future together in Europe. In him we remain together.

Yours in Christ

Bishop Petra Bosse-Huber (Head of the Department for Ecumenical Relations and Ministries Abroad)

---

---

**■ Kontaktadressen:**

Pastorin Verena Jantzen, Pastor Thomas Jantzen  
1 Chalmers Crescent, EDINBURGH EH9 1TW  
Tel. 0131 - 667 1619  
mobile: 07951 686 793 (Thomas Jantzen)  
07951 686 941 (Verena Jantzen)  
email: pastor@germanchurch.org.uk  
website: www.germanchurch.org.uk



German Speaking Congregation in Scotland /  
Martin Luther Kirche Newcastle



@GermanChurchSCO  
@MLK\_Newcastle

- Generalkonsulat der Bundesrepublik Deutschland  
Haus/Postanschrift: 16 Eglinton Crescent, EDINBURGH EH12 5DG  
Tel: 0131 337 2323  
german.consulate@btconnect.com  
Internet: www.edinburgh.diplo.de

### Der Brückenbrief

Mitteilungsblatt der deutschsprachigen evangelischen Gemeinden  
in Schottland und Nordost-England  
Titelgestaltung: Alan Victor ---  
Titelbild: freepik.com  
Druck: Prontaprint Edinburgh --- Auflage: 320  
Redaktion: Hannelore Gormley, Verena & Thomas Jantzen